



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy



MITTELSTAND
GLOBAL
FOREIGN MARKET
ENTRY PROGRAMME

1. digitalna Njemačko-hrvatska konferencija s B2B razgovorima

"Tehnologije i usluge u privatnoj i civilnoj zaštiti"

24. – 26. studenoga 2020.

Uvod

Njemačko-hrvatska industrijska i trgovinska komora u suradnji s časopisom *Zaštita*, Hrvatskim cehom zaštitara - strukovnom zaštitarskom komorom te Saveznim udruženjem sigurnosne industrije (*Bundesverband der Sicherheitswirtschaft*, BDSW) organizira

1. digitalnu Njemačko-hrvatsku konferenciju na temu "Tehnologije i usluge u privatnoj i civilnoj zaštiti"

koja će se održati u utorak, **24. studenoga 2020.** od 09:30 do 11:30 sati.

Na konferenciji će se, među ostalim, predstaviti sljedeće njemačke tvrtke koje su zainteresirane za suradnju. Poslovni razgovori održati će se online 25. i 26. studenoga 2020. Sudjelovanje na konferenciji je besplatno uz obveznu prijavu.

Prijava za konferenciju i/ili B2B razgovore: daniela.buntak@ahk.hr

Rok za prijavu: 20. 11. 2020.

Jezik konferencije: Hrvatski/Njemački, simultani prijevod osiguran.

Radi se o projektu u okviru projekta poticanja suradnje malih i srednje velikih tvrtki Saveznog ministarstva gospodarstva i energije (BMW).

Organizatori:



The German Chamber Network



Deutsch-Kroatische
Industrie- und Handelskammer
Njemačko-hrvatska industrijska
i trgovinska komora



MITTELSTAND
GLOBAL
EXPORTINITIATIVE ZIVILE
SICHERHEITSTECHNOLOGIEN

Partneri projekta:



ZAŠTITA

BDSW

BUNDESVERBAND DER
SICHERHEITSWIRTSCHAFT

BDLS
BUNDESVERBAND
DER LUFTSICHERHEITS-
UNTERNEHMEN

Program	
Utorak, 24. studenoga 2020.: Digitalna njemačko-hrvatska konferencija „Tehnologije privatne i civilne zaštite“	
do 09:25 sati	Prijava hrvatskih i njemačkih sudionika Moderatorica: Daniela Buntak, Njemačko-hrvatska industrijska i trgovinska komora Simultani prijevod osiguran.
09.30 – 09:40 sati	Pozdravne riječi Stefanie Ziska, direktorica Njemačko-hrvatske industrijske i trgovinske komore Birgit Banße, <i>Civil security technologies and services export initiative</i> , Savezno ministarstvo gospodarstva i energije (Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, BMWi)
09:40 – 10:10 sati	Stručno izlaganje: Civilna zaštita u Hrvatskoj Igor Milić, načelnik sektora za pripravnost i koordinaciju, Ravnateljstvo civilne zaštite pri Ministarstvu unutarnjih poslova Republike Hrvatske, u ime dr. Damira Truta, pomoćnika ministra za civilnu zaštitu
10:10-10:20 sati	Prezentacija tehnologija i tvrtki: DESKO GmbH, Ewald Plößner, Director Strategic Accounts
10:20-10:30 sati	Emdion GmbH, Stefan Szymanski, Vertrieb und Projektleitung
10:30-10:40 sati	Uhlmann & Zacher GmbH, Sebastian Schäfer, Key Account Manager
10:40-10:50 sati	Stanka uz prikazivanje promidžbenih filmova njemačkih tehnologija
10:50-11:20 sati	Stručno izlaganje: Sigurnosna industrija u Njemačkoj Dr. Harald Olschok, glavni direktor Savenog udruženja sigurnosne industrije (Bundesverband der Sicherheitswirtschaft, BDSW)
11:20-11:30 sati	Prezentacija tehnologija i tvrtki: BURG-WÄCHTER KG, Franz-Wolfhard Röttger, Sales Manager Export
11:30-11:40 sati	ELSPRO Elektrotechnik GmbH & Co. KG, Chris Ribjitzki, Export Manager
11:40-11:50 sati	Hytera Mobilfunk GmbH, Marco Martinato, Vice President Sales
11:50-12:00 sati	Q & A, završne riječi
Srijeda, 25. 11. 2020. / Četvrtak, 26. 11. 2020.: Individualni poslovni razgovori prema prijavi	
	U srijedu, 25. 11. i u četvrtak, 26. 11. održat će se individualni poslovni razgovori između njemačkih i hrvatskih tvrtki i institucija. Ako ste zainteresirani za razgovor, a ne odgovaraju Vam ponuđeni termini, molim javite nam se. Poslovni sastanci održat će se putem aplikacije Microsoft Teams. Organizator se brine o dogovaranju sastanaka i tehničkoj provedbi istih.

Sadržavamo pravo izmjene programa. Stanje: 10. 11. 2020.

Njemačke tvrtke

Njemačke tvrtke navedene su po abecednom redu.

BURG-WÄCHTER KG



BURG-WÄCHTER KG

Altenhofer Weg 15, DE-58300 Wetter

www.burg.biz

Predstavnik: Franz-Wolfhard Röttger

Tel.: +49 172 941 39 09

E-mail: frt@burg.biz

O tvrtki BURG-WÄCHTER

Već točno 100 godina proizvodi tvrtke BURG-WÄCHTER čine živote i domove sigurnijima. Tvrtka BURG-WÄCHTER obiteljska je tvrtka već četiri generacije i ima oko 500 zaposlenika diljem svijeta.

BURG-WÄCHTER ima svoje tvrtke kćeri, primjerice u Francuskoj, Velikoj Britaniji, Rumunjskoj i Kini, te partnere i distributere diljem svijeta. Proizvodni pogoni nalaze se u Njemačkoj i drugdje u svijetu.

Što nudimo / proizvodi i usluge:

Naš proizvodni asortiman uključuje sljedeće:

lokoti, elektronički cilindri za vrata, tehnologija za prozore, mjerna tehnika, kutije za novac, poštanski sandučići, sefovi, pametne kuće, video tehnologija



Slike proizvoda i usluga

Sefovi



Poštanski sandučići



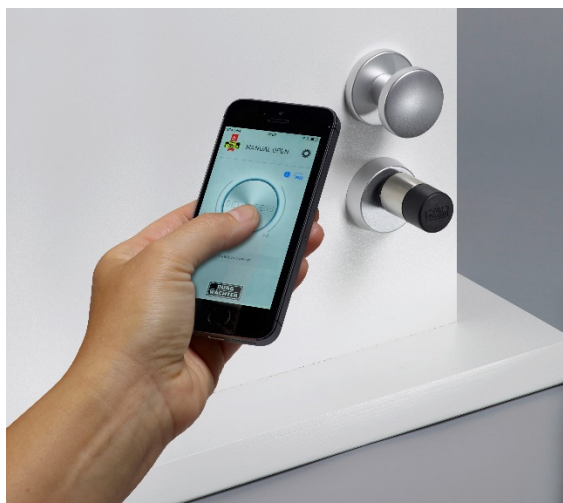
Lokoti



Elektronički cilindri za vrata



Upravljanje pomoću pametnog telefona



Osigurači za prozore



DESKO GmbH



DESKO GmbH

Gottlieb-Keim-Straße 56, D-95448 Bayreuth

www.desko.de

Predstavnik: Ewald Plößner

Tel.: +49 921792790

E-mail: info@desko.de

O tvrtki DESKO

Tvrtka DESKO osnovana je 1991. Priča o uspjehu počela je s razvojem čitača magnetne trake za banke. Sljedećih su se godina proizvodni asortiman i područje primjene neprestano povećavali. Tvrtka DESKO danas je tehnološki predvodnik u području automatiziranog prijenosa podataka. DESKO je obiteljska tvrtka kojom upravljaju Werner i Alexander Zahn. Zbog konstantnog rasta tvrtke, 2003. je osnovano krovno poduzeće DESKO Holding koje uz sjedište u Bayreuthu obuhvaća i podružnice u SAD-u i Singapuru te urede u Meksiku i Francuskoj.

DESKO je uspješna međunarodna tvrtka koja se oslanja na svoje predane zaposlenike i široku mrežu prodavatelja diljem svijeta. Proizvodi tvrtke DESKO prodaju se u više od 100 zemalja. Oko 250.000 uređaja u svakodnevnoj je uporabi u zračnim lukama, bankama, uredima javne uprave, hotelima te brojnim drugim ustanovama. Uređaje u svakodnevnoj uporabi možete vidjeti uživo primjerice u zračnoj luci Atlanta ili London Heathrow. Koriste ih djelatnici na šalterima za prijavu, prilikom sigurnosne provjere i kontrole pristupa te na izlazima za ukrcavanje.

Što nudimo / proizvodi i usluge

Provjera identiteta i kontrola pristupa

Nudimo široki izbor skenera za čitave stranice, čitača osobnih dokumenata i softvera za provjeru koji vam pomažu u svim sigurnosnim pitanjima. Naši su uređaji opremljeni najnovijom tehnologijom za optičko prepoznavanje znakova (OCR) i skeniranje strojno čitljive zone (MRZ). Softverska rješenja tvrtke DESKO mogu se primjenjivati sa svim proizvodima tvrtke DESKO. Stoga s našim softverima imate cjelovito i najnovije rješenje koje se lako integrira. Od provjere identiteta do kontrole pristupa i granica, za sve imamo savršena hardverska i softverska rješenja.

Identifikacija

Jedinstveni skeneri za čitave stranice koje proizvodi tvrtka DESKO daju slike u visokoj rezoluciji. Brzi su, učinkoviti i jednostavni za rukovanje. Svi DESKO-vi skeneri daju slike putovnica, osobnih iskaznica i viza u visokoj rezoluciji zbog tri različita izvora svjetla: infracrveno (IR), vidljivo (VIS) i ultraljubičasto (UV). DESKO-vi skeneri za čitave stranice automatski poboljšavaju slike što je potrebno za savršenu daljnju obradu ili jednostavnu provjeru dokumenata s našim softverom. Provjerite putovnice, usporedite dokumente, ovjerite ih i pustite u upotrebu, sve uz pomoć najnovije tehnologije.

Prijenosna rješenja

S našim prijenosnim rješenjima provjerite osobne iskaznice brzo i jednostavno, bilo kad i bilo gdje. Bez obzira trebate li skenirati strojno čitljivu zonu (MRZ) identifikacijskog dokumenta, putovnice, osobne iskaznice ili vize, DESKO-va prijenosna rješenja sve to mogu. Koristite ih za provjeru dokumenata na licu mjesta da ne morate prenositi glomaznu sigurnosnu opremu.

Slike proizvoda i usluga



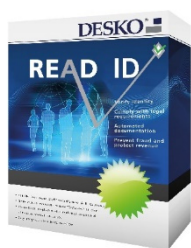
DESKO Identity chrom + DESKO Identity chrom mobil



Skener DESKO ICON



Skener DESKO PENTA



DESKO čitač osobnih iskaznica



Provjera identifikacijskih dokumenata



Mikro OCR

ELSPRO Elektrotechnik GmbH & Co. KG



ELSPRO Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Kleinhülsen 47, D-40721 Hilden

www.elspro.de

Predstavnik: Chris Ribjitzki

Tel.: +49 2103 9710 41

Mob: +49 172 5699636

E-mail: chris.ribjitzki@elspro.de

O tvrtki ELSPRO

Od 1986. tvrtka ELSPRO Elektrotechnik GmbH & Co. KG sinonim je za kvalitetne i iznimne usluge u području električne energije i rasvjete. Klijentima iz industrije i uslužnih djelatnosti nudimo široki asortiman inovativnih elektrotehničkih sigurnosnih proizvoda. U našem sjedištu i proizvodnom pogonu u Hildenu koristimo prednosti blizine grada Düsseldorfa u pogledu usluga i logistike. Odatle možemo brzo i povoljno pokrivati čitavo europsko tržište.

Partneri smo industriji, primjerice u sljedećim sektorima:

- › Proizvodnja električne energije
- › Elektrane
- › Promet
- › Hitne i spasilačke službe
- › Obrada metala
- › Proizvodnja papira i obrada drva
- › Kemijska industrija
- › Prehrambena industrija
- › Automobilska industrija
- › Pročišćavanje vode
- › Graditeljska poduzeća.

Što nudimo / proizvodi i usluge

Proizvodnja i distribucija proizvoda za sigurnosnu i osobnu zaštitu pri rukovanju elektrotehničkom opremom u području električne energije i rasvjete:

Električna energija

- › Mobilne i stacionarne razvodne kutije od čvrste gume
- › Mobilni i stacionarni sigurnosni i izolacijski transformatori
- › Koluti za kablove od čvrste gume
- › Opužni koluti za kablove
- › Aluminijski energetski stupovi
- › Posebna rješenja za kablove
- › Sustavi za premošćenja kabela i cijevi
- › Utičnice

Rasvjeta

- › Svjetiljke za radno mjesto
- › Industrijski tronošci
- › Cijevna svjetla za zaštitu i strojeve
- › Reflektori
- › Svjetla za visoke stropove, zidne, stropne i dugačke svjetiljke
- › LED rasvjeta za ulice, ceste, trgove
- › Građevinska svjetla
- › Svjetla za velike površine
- › Ručne svjetiljke
- › Svjetiljke s ATEX dozvolom

Slike proizvoda i usluga



Emdion GmbH



Emdion GmbH

Zweiter Polderweg 18, D-26723 Emden

www.emdion.com

Predstavnik: Stefan Szymanski

Tel.: +49 4921 3658-277

E-mail: Stefan.Szymanski@emdion.eu

O tvrtki Emdion

EMDION GmbH tehnološka je tvrtka specijalizirana za sigurnosne sustave kojoj je sjedište u Emdenu u sjevernoj Njemačkoj.

Tim od 60 zaposlenika ima desetljeća iskustva, odradio je brojne referentne projekte i uveo inovacije na međunarodnom tržištu sigurnosne tehnologije.

Tvrtka EMDION nastala je 2016. iz poznate tvrtke FUNA Global Safety Systems te se od tada širi i modernizira.

Što nudimo / proizvodi I usluge

EMDION je sinonim za kompletnu uslugu. Svoje klijente pratimo kroz sve faze projekta – od projektiranja, preko stavljanja u upotrebu, do održavanja i servisa. Upravo nam taj holistički pristup omogućuje da najkvalitetnije usluge pružimo s iznimnom učinkovitošću.

- > Protupožarni sustavi
- > Sustavi video nadzora (CCTV)
- > Zaštita perimetra
- > Sustavi za javni razglas
- > Sustavi za kontrolu pristupa
- > Sustavi za gašenje požara
- > SCADA
- > Sučelja
- > Dokumentacija
- > Softver
- > AMUTHON sigurnosno nadžbukno kućište
- > LIWARD mjerenje temperature

Slike proizvoda i usluga

AMUTHON



LIWARD



Hytera Mobilfunk GmbH



Hytera Mobilfunk GmbH

Fritz-Hahne-Str. 7, D-31848 Bad Münden

www.hytera-mobilfunk.com

Predstavnik: Marco Martinato

Tel.: +49 5042 998 231

E-mail: marco.martinato@hytera.de

O nama

Tvrtka Hytera Mobilfunk GmbH već 40 godina razvija i ugrađuje prilagođena rješenja za profesionalnu mobilnu radiokomunikaciju (PMR) u Njemačkoj. Jedna je od vodećih svjetskih proizvođača kvalitetnih TETRA i DMR radiokomunikacijskih sustava te je pouzdani dobavljač Hytera mobilnih stanica za Broadband, TETRA, DMR i analogne mobilne radio stanice.

Naše ključne kompetencije su razvoj, projektiranje i ugradnja digitalnih međumjesnih radijskih sustava. Svaki naš mobilni radijski sustav rješenje je prilagođeno zahtjevima korisnika s optimalnim performansama. Osim toga, kompetentno i pouzdano nabavljamo kvalitetne krajnje uređaje. Uz digitalne krajnje uređaje za Multi-Mode, TETRA i DMR radijske stanice, nudimo i analogne krajnje uređaje.

Korisnici iz više od 40 zemalja već koriste prednosti koje su rezultat dostupnosti mreže, sigurnosti komunikacije i mogućnosti primjene naših radijskih sustava. Naši korisnici su organizacije zadužene za sigurnost te dobavljači električne energije, industrija nafte i plina, prijevozna poduzeća, poduzeća za upravljanje zračnim lukama i industrijska poduzeća.

Osim prvoklasne tehnologije tvrtke Hytera Mobilfunk GmbH, naši korisnici posebice cijene naš holistički pristup i upravljanje projektima prilagođeno korisniku što nam pomaže da probleme riješimo prije nego nastanu.

Što nudimo / proizvodi i usluge

Kao kompletni dobavljač nudimo radio uređaje te odgovarajuću radijsku infrastrukturu, učinkovite aplikacije i široki izbor dodatne opreme. Naš proizvodni asortiman omogućuje savršena rješenja prilagođena malim poduzetnicima ali i primjeni na nacionalnoj razini.

Dvosmjerni radio uređaji tvrtke Hytera

Od jednostavnog radio uređaja PMR446 za sve do LTE multimodalnih radio uređaja za policiju i ostale profesionalne korisnike: naš proizvodni asortiman ima odgovarajući radio uređaj za svaku namjenu. Budući da smo kompletan dobavljač, uz analogne radio uređaje nudimo i proizvode razvijene u skladu s otvorenim standardima DMR i TETRA. Svi DMR radio uređaji podržavaju ne samo analogne već i različite digitalne modele, kao što su DMR i XPT sustavi.

Radijska infrastruktura

Iza svakog radijskog sustava nalazi se učinkovita infrastruktura koja je moguća samo uz prilagođena rješenja. Nudimo različite repetitore i bazne stanice za DMR i za TETRA radijske sustave te osiguravamo pouzdanu radijsku pokrivenost u velikim sistemskim rješenjima zahvaljujući odgovarajućim sistemskim elementima.

Aplikacije – više funkcija za vaša radijska rješenja

Aplikacije omogućuju dodatne funkcije radijskim sustavima. Najčešće aplikacije za radijske sustave su snimač glasa za snimanje radijske komunikacije te odašiljač za nadzor i usmjeravanje pretplatnika i njihove komunikacije na mreži. Za svoje radijske sustave Hytera nudi aplikacije s mnoštvom funkcija.

Dodatna radijska oprema

Hytera nudi brojnu dodatnu opremu za svaki radio uređaj: od dodatne audio opreme do punjača, kabela za programiranje, nosača i baterija.

Slike proizvoda i usluga



Izjava o odricanju od odgovornosti

Njemačko-hrvatska industrijska i trgovinska komora ne odgovara za sadržaje i točnost gore navedenih informacije te za sadržaje, točnost, zakonitost i funkcionalnost internetskih stranica trećih osoba na koje se odnose gore navedene poveznice.

Kontakt

Daniela Buntak, Njemačko-hrvatska industrijska i trgovinska komora

E-mail: daniela.buntak@ahk.hr

Tel.: +385 1 6311 617 / Mobitel: +385 99 2717 330